IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2015/164

z dne 2. februarja 2015

o odstopanju od pravil o poreklu iz Sklepa Sveta 2013/755/EU glede surovega trsnega sladkorja iz Curaçaa

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2013/755/EU z dne 25. novembra 2013 o pridružitvi čezmorskih držav in ozemelj Evropski uniji („Sklep o pridružitvi čezmorskih držav“) ([1]) in zlasti člena 16(1)(c) Priloge VI k Sklepu,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 5(1)(g), (j) in (k) Priloge VI k Sklepu 2013/755/EU določa, da se delno ali popolno mletje sladkorja, sejanje in pakiranje v vreče štejejo za postopke obdelave ali predelave, ki ne zadostujejo za pridobitev statusa proizvoda s poreklom.

(2) Nizozemska je leta 2002 vložila zahtevek za izjemo od pravila o poreklu v zvezi s sladkornimi proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 1701 11 90, 1701 99 10 in 1701 91 00 ter so predelani na Nizozemskih Antilih, in sicer za letno količino 3 000 ton. Zahtevek je bil odobren, izjema pa je nehala veljati 31. decembra 2007.

(3) Leta 2009 je Nizozemska vložila zahtevek za podaljšanje izjeme, ki ji je bila odobrena leta 2002, ter hkrati vložila zahtevek za novo izjemo. Zahtevek za podaljšanje je bil zavrnjen z Odločbo Komisije 2009/699/ES ([2]), zahtevek za novo odstopanje pa je bil odobren v mejah količin, za katere so bila Nizozemskim Antilom v letih 2009 in 2010 dodeljena uvozna dovoljenja za sladkor.

(4) Nizozemska je leta 2010 vložila zahtevek za novo izjemo v zvezi s sladkornimi proizvodi, predelanimi na Nizozemskih Antilih, za obdobje od 2011 do 2013. S Sklepom Komisije 2011/47/EU ([3]) je bila izjema odobrena v skladu s členom 37(1), (3) in (7) Priloge III k Sklepu Sveta 2001/822/ES ([4]) ter pod nekaterimi pogoji, katerih namen je bil uravnotežiti legitimne interese subjektov iz čezmorskih držav in ozemelj (v nadaljnjem besedilu: ČDO) ter cilje skupne tržne ureditve Unije za sladkor.

(5) Nizozemska je v imenu vlade Curaçaa 11. februarja 2013 vložila zahtevek za novo izjemo od pravil o poreklu iz Priloge III k Sklepu 2001/822/ES za obdobje od 1. januarja 2013 do 31. decembra 2013, ko preneha veljati Sklep 2001/822/ES. Zahtevek se je nanašal na skupno letno količino 5 500 ton sladkornih proizvodov, ki se uvrščajo pod oznako KN 1701 14 90, so opisani kot „bio sladkor“, po poreklu iz tretjih držav in predelani v Curaçau za izvoz v Unijo. Ta zahtevek je Nizozemska uradno umaknila 17. aprila 2013, ker predelovalne dejavnosti, opisane v zahtevku, niso več potekale na Nizozemskih Antilih. Nizozemska je 17. aprila 2013 vložila drugi zahtevek za izjemo za 5 000 ton sladkornih proizvodov, opisanih kot ekološko pridelani surovi trsni sladkor, ki se uvršča pod oznako KN 1701 14 90, za obdobje od 1. januarja 2013 do 31. decembra 2013. Navedeni zahtevek je bil zavrnjen z Izvedbenim sklepom Komisije 2013/460/EU ([5]).

(6) Vlada Curaçaa je 23. junija 2014 vložila zahtevek za izjemo za 7 000 ton sladkornih proizvodov letno, opisanih kot ekološko pridelani surovi trsni sladkor, konvencionalni surovi trsni sladkor, ki se uvršča pod oznako KN 1701 13, in mešanice sladkorja, ki se uvrščajo pod oznake KN 1701 99, 1806 10 in 2106 90, za obdobje od 1. januarja 2014 do 1. januarja 2018. Vlada Curaçaa je 1. septembra 2014 predložila dodatne informacije v zvezi z zahtevkom, iz katerih med drugim izhaja, da se zahtevek za izjemo nanaša na obdobje od 1. oktobra 2014 do 1. januarja 2020.

(7) Curaçao je pojasnil, da je s 1. januarjem 2014 industrija prenehala z dejavnostmi predelave sladkorja, saj Sklep 2013/755/EU ne omogoča izvoza v Unijo brez dajatev, saj se predelovalne dejavnosti industrije štejejo za nezadostne za pridobitev statusa proizvoda s poreklom. Vendar pa je industrija pripravljena vlagati v predelavo,

([1]) UL L 344, 19.12.2013, str. 1.
([2]) Odločba Komisije 2009/699/ES z dne 9. septembra 2009 o odstopanju od pravil o poreklu iz Sklepa Sveta 2001/822/ES glede sladkorja iz Nizozemskih Antilov (UL L 239, 10.9.2009, str. 55).
([3]) Sklep Komisije 2011/47/EU z dne 20. januarja 2011 o izjemi od pravil o poreklu iz Sklepa Sveta 2001/822/ES glede sladkorja iz Nizozemskih Antilov (UL L 21, 25.1.2011, str. 3).
([4]) Sklep Sveta 2001/822/ES z dne 27. novembra 2001 o pridružitvi čezmorskih držav in ozemelj Evropski skupnosti (Sklep o pridružitvi čezmorskih držav) (UL L 314, 30.11.2001, str. 1).
([5]) Izvedbeni sklep Komisije 2013/460/EU z dne 17. septembra 2013 o zavrnitvi sprejetja izjeme iz Sklepa Sveta 2001/822/ES kar zadeva pravila o poreklu za sladkor iz Curaçaa (UL L 249, 19.9.2013, str. 6).

pakiranje in prodajo na debelo suhih ekološko pridelanih proizvodov za izvoz v regijo, ko bo ustvarila potreben dobiček za financiranje teh naložb. Cilj je, da se te nove dejavnosti začnejo izvajati v drugi polovici leta 2015. Zaradi teh novih dejavnosti industrija namerava povečati število zaposlenih.

(8) V skladu z informacijami, prejetimi iz Curaçaa, je po tekočih tržnih cenah neto dobiček po obdavčitvi v višini 25,42 EUR na tono mogoče doseči pri izvozu v Unijo 2 000 ton ekološko pridelanega sladkorja iz tretjih držav, mletega v Curaçau, če je sladkor mogoče uvoziti v okviru preferencialne obravnave kot sladkor s poreklom iz Curaçaa.

(9) Proizvodni stroški trsnega sladkorja v Braziliji, vključno z upravnimi stroški, znašajo 294 EUR na tono surovega trsnega sladkorja. Ne zdi se verjetno, da bi bili stroški čiščenja, mletja in pakiranja ekološko pridelanega trsnega sladkorja v Curaçau, kakor so bili posredovani Komisiji, višji od 294 EUR na tono, tudi skupaj s stroški prevoza v EU. Namesto tega je pri navedenih stroških treba upoštevati, da vsebujejo druge stroške in dobičke. Za zagotovitev trajnostne gospodarske dejavnosti bi morali biti proizvodni stroški v Curaçau, kjer poteka le preprosta predelava, vključno s stroški prevoza v Unijo, manjši ali enaki stroškom pridelave in predelave trsnega sladkorja v Braziliji. Zato je pri upoštevanju zneska 294 EUR na tono kot realističnega zneska stroškov za čiščenje, mletje in pakiranje ekološko pridelanega surovega trsnega sladkorja v Curaçau ter prevoz v EU mogoče predpostaviti, da je po obdavčitvi mogoče doseči dobiček v višini 192 EUR na tono. Ustvarjanje dobička v višini le 25,42 EUR na tono trsnega sladkorja iz tretjih držav, mletega v Curaçau, pri čemer se odobri brezcarinski dostop do trga Unije in oprosti plačilo uvoznih dajatev v višini 419 EUR na tono sladkorja iz tretjih držav, se šteje za nesorazmerno.

(10) Izjema se zahteva za 7 000 ton sladkornih proizvodov, opisanih kot ekološko pridelani trsni sladkor, konvencionalni trsni sladkor in mešanice sladkorja. Vendar pa zahtevek ne navaja cen pektina, kazeinata, mleka v prahu in kakava v prahu, ki se uporabljajo v proizvodnji teh mešanic sladkorja, potrebnih za izračun stopnje dobička, ki se lahko doseže. Izjemo bi bilo zato treba odobriti samo za ekološko pridelani surovi trsni sladkor in konvencionalni surovi trsni sladkor.

(11) Curaçao pojasnjuje, da bi izjema industriji omogočila, da ponovno zažene svoje dejavnosti in začne zaposlovati ter prispeva k izvozni dejavnosti in ustvarja devizno menjavo. Poleg tega industrija z izpolnjevanjem svojih davčnih obveznosti prispeva k dohodkom države.

(12) V obdobju od 2009 do 2013 so za Curaçao veljale izjeme v skladu s Sklepom 2001/822/ES, ki so prispevale k ustvarjanju prometa, potrebnega za naložbe v preusmeritev proizvodnje k izdelkom, ki ne zahtevajo izjeme od pravil o poreklu. Glede na prejete informacije so bile naložbe leta 2009 zelo majhne, med letoma 2010 in 2012 pa jih sploh ni bilo. Te izjeme so tako samo pomagale pri ohranjanju dejavnosti mletja in pakiranja, niso pa trajnostno prispevale k razvoju obstoječe industrije ali vzpostavljanju nove. Zato je ob koncu veljavnosti izjeme treba preveriti, ali se je dobiček, ustvarjen z izjemo, dejansko vlagal v nove naprave za proizvodnjo ekološko pridelanih suhih proizvodov in v kakšnem obsegu je prispeval k ustvarjanju novih delovnih mest. Vlada Curaçaa bi zato morala Uniji v preverjanje predložiti verodostojne dokaze o naložbah, ki so bile izvedene, in podatke o zaposlenosti.

(13) Komisija meni, da je neto dobiček po obdavčitvi v višini 192 EUR na tono realističen dobiček za čiščenje, mletje in pakiranje ekološko pridelanega surovega trsnega sladkorja v Curaçau. Zato bi s proizvodnjo 1 560 ton surovega trsnega sladkorja moralo biti možno izvesti financiranje predvidenih naložb v višini 300 000 EUR, kakor je sporočila vlade Curaçaa. Izjemo bi bilo zato treba odobriti za količino 780 ton za obdobje od 1. aprila 2015 do 31. marca 2016 in 780 ton za obdobje od 1. aprila 2016 do 31. marca 2017.

(14) Z dopisom z dne 21. novembra 2014 je Komisija zahtevala, naj se Curaçao seznani z njeno oceno glede zahtevka in poda svoje mnenje. Kot rok za odgovor je bil določen 3. december 2014. Odgovor Curaçaa je prejela 3. decembra 2014.

(15) Pod navedenimi pogoji izjema ne more povzročiti resne škode gospodarskemu sektorju ali obstoječi industriji v Uniji.

(16) Uredba Komisije (EGS) št. 2454/93 ([1]) določa pravila za upravljanje tarifnih kvot. Navedena pravila bi se morala uporabljati za upravljanje količine, za katero se odobri zadevna izjema.

(17) Odbor za carinski zakonik ni podal mnenja v okviru roka, ki ga je določil njegov predsednik –

([1]) Uredba Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, 11.10.1993, str. 1).

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Z odstopanjem od Priloge VI k Sklepu 2013/755/EU se surovi trsni sladkor, uvrščen pod oznako KN ex 1701 13 in ki je bil pridobljen z mletjem surovega trsnega sladkorja brez porekla v Curaçau, šteje za proizvod s poreklom iz Curaçaa pod pogoji iz členov od 2 do 5 tega sklepa.

Člen 2

Izjema iz člena 1 se uporablja za količine iz Priloge, ki se uvozijo v Unijo iz Curaçaa od 1. aprila 2015 do 31. marca 2017.

Člen 3

Za upravljanje količine iz Priloge se uporabljajo členi 308a, 308b in 308c Uredbe (EGS) št. 2454/93 o upravljanju tarifnih kvot.

Člen 4

1. Carinski organi Curaçaa sprejmejo potrebne ukrepe za izvajanje količinskih pregledov pri izvozu proizvodov iz člena 1.

2. Pristojni organi Curaçaa Komisiji do konca meseca, ki sledi vsakemu četrtletju, pošljejo četrtletno izjavo o količinah, za katere so bila v skladu s tem sklepom izdana potrdila o gibanju blaga EUR.1, in serijske številke navedenih potrdil.

3. Potrdila o gibanju blaga EUR.1, ki se izdajo v skladu s tem sklepom, vsebujejo eno izmed naslednjih navedb:

— „Derogation – [Commission Implementing Decision (EU) 2015/164]“,

— „Dérogation – [Décision d'exécution (UE) 2015/164 de la Commission]“.

Člen 5

Vlada Curaçaa Komisiji do 1. oktobra 2016 predloži dokaze, da se je dobiček, ki ga je industrija ustvarila z izjemo, dejansko uporabil za naložbe v nove naprave za proizvodnjo ekološko pridelanih suhih proizvodov in prispeval k ustvarjanju novih delovnih mest.

Člen 6

Ta sklep začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 2. februarja 2015

Za Komisijo

Predsednik

Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

Zaporedna št.	Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Obdobji	Količine
09.1960	1701 13	Surovi trsni sladkor	1.4.2015 do 31.3.2016	780 ton
			1.4.2016 do 31.3.2017	780 ton